



Donorregister
Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport

> Rücksendeadresse Postbus 3172 6401 DR Heerlen



This letter
is available
in different
languages:

www.donorregister.nl/welkom

Verschickt am
Datum des Schreibens

LESEN

Tragen Sie Ihre eigene Entscheidung ein

über das Spenden von Organen und Gewebe

Sehr geehrte Leser,

Sie wohnen seit einigen Jahren in den Niederlanden. In den Niederlanden steht jeder ab 18 Jahren im Spendenregister. Im Register können Sie eine Entscheidung eintragen, ob Sie Organe und Gewebe spenden möchten oder nicht, wenn Sie sterben. Dies ist ein schwieriges Thema. Jedoch möchte ich Sie bitten, dieses Schreiben zu lesen und Ihre eigene Entscheidung in das Spendenregister einzutragen. In diesem Schreiben erklären wir, warum das Treffen einer Entscheidung wichtig ist, und wie Sie eine Entscheidung treffen können.

Warum eine Entscheidung treffen?

Es ist wichtig, Ihre Entscheidung in das Spendenregister einzutragen und diese mit Ihrem Partner oder Ihrer Familie zu besprechen. Dann wissen sie nämlich, welche Entscheidung von Ihnen im Spendenregister steht, wenn Sie sterben. Das erleichtert das Gespräch im Krankenhaus für Ihren Partner oder Ihre Familie. Tragen Sie daher nach dem Lesen dieses Schreibens Ihre eigene Entscheidung ein.

Was passiert, wenn Sie keine Entscheidung eintragen?

Wenn Sie **keine Entscheidung** eintragen, wird im Spendenregister eingetragen, dass Sie **keinen Einwand** gegen eine Spende haben. Dies bedeutet, dass Ihre Organe und Gewebe nach Ihrem Tod an einen Patienten gehen können. Ein Arzt bespricht dies mit Ihrem Partner oder Ihrer Familie, wenn Sie sterben.

SELBST
ENTSCHEIDEN

Entscheiden Sie selbst. Sie haben vier Auswahlmöglichkeiten.

Nachfolgend sind die vier Auswahlmöglichkeiten aufgeführt. Sie können eine auswählen. Gut zu wissen: Ganz gleich welche Option Sie eintragen, Sie können Ihre Auswahl jederzeit ändern.

1. Ja, ich möchte Spender werden

Sie möchten Spender werden. Sie entscheiden selbst, welche Organe und Gewebe Sie spenden möchten.

2. Nein, ich möchte kein Spender werden

Sie möchten kein Spender werden.

3. Ich bestimme eine Person, die nach meinem Tod entscheidet

Sie wünschen, dass jemand anders für Sie die Entscheidung trifft. Teilen Sie dies diesen Personen mit.

4. Mein Partner oder meine Familie entscheidet nach meinem Tod

Sie wünschen, dass Ihr Partner oder Ihre Familie, nach Ihrem Tod für Sie eine Entscheidung trifft.

Lesen Sie auf der Rückseite weiter

Tragen Sie Ihre Entscheidung ein. Dies ist auf zwei Arten möglich.

Digital, über [donorregister.nl](https://www.donorregister.nl)

Schritt 1: Besuchen Sie die Webseite www.donorregister.nl

Schritt 2: Klicken Sie auf „Vul uw keuze in“
(Tragen Sie Ihre Entscheidung ein)

Schritt 3: Melden Sie sich mit Ihrer DigiD an

Schritt 4: Tragen Sie Ihre Entscheidung ein

Mit dem Formular in Papierform

Schritt 1: Füllen Sie das Formular aus

Schritt 2: Unterschreiben Sie

Schritt 3: Senden Sie das Formular kostenlos mit dem Rückumschlag zurück

Haben Sie noch Fragen?

Wir verstehen, dass es eine schwierige Entscheidung ist. Darum helfen wir Ihnen gerne.

Möchten Sie mit jemandem sprechen?	Rufen Sie an unter 0900 821 21 66 (ohne zusätzliche Anrufgebühren)
Wünschen Sie weitere Informationen über das Eintragen Ihrer Entscheidung?	Besuchen Sie die Webseite: www.donorregister.nl Oder gehen Sie in die Bibliothek in Ihrer Nähe
Wünschen Sie weitere Informationen über das Spenden von Organen und Gewebe?	Besuchen Sie die Webseite: www.transplantatiestichting.nl

Mit freundlichen Grüßen

Minister für Gesundheit, Gemeinwohl und Sport



Erklärung der Wörter auf dem Formular

Tod

Tod ist dasselbe wie sterben. Ein Arzt führt eine Untersuchung durch, um sicher zu wissen, dass der Patient gestorben ist.

Organe und Gewebe

Organe sind Teile im Körper. Beispielsweise das Herz, die Lunge oder die Leber. Gewebe sind Zellen in oder an der Außenseite des Körpers. Beispielsweise Knochen, Muskeln oder Haut.

Spenden

Spenden bedeutet geben. Sie geben dann ein Organ oder Gewebe an eine andere Person. Das geschieht nach Ihrem Tod. Ein Arzt entnimmt das Organ oder das Gewebe aus Ihrem Körper. Ein anderer Arzt verwendet dieses Organ oder Gewebe, für jemanden der krank ist. Sie können selbst entscheiden, ob Sie spenden wollen oder nicht.

Transplantation

Ein Organ oder Gewebe von jemandem, der gestorben ist, wird auf einen Patienten übertragen. Dies erfolgt durch eine Operation.

Transplantationsuntersuchung

Manchmal ist ein Organ oder ein Gewebe doch nicht in Ordnung. Dann kann ein Arzt es nicht für jemanden, der krank ist, verwenden. Aber ein Arzt kann es sehr wohl zur Untersuchung verwenden. Von dieser Untersuchung können Ärzte viel lernen. Dies heißt: Transplantationsuntersuchung. So lernen Ärzte immer besser, Organe und Gewebe zu transplantieren.

Informationen beim Treffen einer Entscheidung

Kann jeder Organe oder Gewebe spenden?

Nicht jeder kann nach dem Tod Organe oder Gewebe spenden. Ein Arzt untersucht beim Tod einer Person, ob die Organe oder das Gewebe für die Spende geeignet sind. Dennoch wird jeder gebeten, eine Entscheidung im Spendenregister zu treffen. Auch wenn Sie krank sind. Es ist immer gut, Ihre Entscheidung einzutragen. Dann wissen der Arzt und Ihr Partner oder Ihre Familie, was Sie wünschen. Haben Sie Fragen, ob Sie Spender werden können? Weitere Informationen finden Sie auf transplantatiestichting.nl

Fortsetzung: Informationen beim Treffen einer Entscheidung

Was passiert, wenn jemand Spender wird?

Menschen, die zu Hause sterben, können nur Gewebe spenden. Die Organspende ist nur möglich, wenn jemand im Krankenhaus stirbt. Wenn es keine Besserung für den Patienten mehr gibt, besprechen die Ärzte dies mit der Familie. Organe und Gewebe werden erst entnommen, wenn die Ärzte zu 100 % sicher wissen, dass jemand gestorben ist. Die Feststellung des Todes erfolgt nach strengen Regeln. Sie erfolgt durch mehrere Ärzte. Weitere Informationen über diesen Prozess finden Sie auf donorregister.nl/donor-woorden

Wie weiß ich, wie ich mich entscheiden soll?

Finden Sie es schwierig, eine Entscheidung zu treffen? Wünschen Sie zuerst weitere Informationen? Informationen finden Sie auf donorregister.nl/uw-keuze-maken

Wo finde ich weitere Informationen über die Organ- und Gewebespende?

Suchen Sie Antworten auf Ihre Fragen? Beispielsweise ob die Familie sich verabschieden darf? Oder wie es mit der Spende und Ihrem Glauben ist? Informationen finden Sie auf der Webseite transplantatiestichting.nl oder rufen Sie an unter **0900- 821 21 66**

Wie trage ich eine Entscheidung für jemanden ein, der nicht selbst eine Entscheidung treffen kann?

Wenn jemand nicht einwilligungsfähig ist, darf er oder sie nicht selbst eine Entscheidung treffen und eintragen. Denken Sie beispielsweise an jemanden, der Demenz hat. Menschen, die nicht selbst eine Entscheidung treffen können, haben oft einen gesetzlichen Vertreter. Beispielsweise ihre Mutter oder ihren Bruder. Der Vertreter darf die Entscheidung über die Organspende treffen und diese Entscheidung eintragen.

Die Entscheidung kann durch den Vertreter auf zwei Arten eingetragen werden:

1. Über donorregister.nl mit DigiD-Vollmacht
 - Sie loggen sich mit DigiD-Vollmacht ein
 - Sie füllen das Formular für jemanden aus, der nicht selbst eine Entscheidung treffen kann
 - Sie bestätigen diese Entscheidung
2. Mit dem Formular in Papierform
 - Sie füllen das Formular für jemanden aus, der nicht selbst eine Entscheidung treffen kann
 - Im Teil C tragen Sie ein: Ja
 - Sie unterschreiben das Formular und senden das Formular ein

Informationen über das Eintragen einer Entscheidung für jemand anders finden Sie auf donorregister.nl/uw-keuze-maken